

The Winter's Tale における Leontes の嫉妬をめぐって

竹村理世

1

The Winter's Tale の Leontes は、妻の Hermione が、自分の国に帰るといふ Polixenes の引き留めに成功した後、突然 Polixenes と Hermione の仲を疑い出すかのようにみえる。Leontes の嫉妬は、Iago に Desdemona が不貞を働いていると繰り返し吹き込まれる Othello に比べると動機がはっきりしないという批評も 20 世紀前半までは少なからずあった¹⁾。しかし、1949 年に J.I.M. Stewart が精神分析批評の立場から、Leontes の嫉妬は Polixenes に対するホモセクシュアルな愛情を Hermione に投影したものであると主張した。つまり、ホモセクシュアルな愛情に後ろめたさを感じる Leontes は、「本当は私が彼を愛しているのではなく、彼女が彼を愛している」(“Indeed *I do not love him, she loves him!*”) と思いたいということである²⁾。また、Peter Lindenbaum は、Leontes の嫉妬は「性愛」(sexual love) に対する彼の恐怖の表れであると主張し³⁾、Carol Thomas Neely は、Leontes が sexuality を love と切り離したことが原因である、つまり Leontes の sexuality への恐怖が女性に転移され現れたのだという⁴⁾。また、Murray M. Schwartz は、Leontes の嫉妬は「母の悪意」(maternal malevolence) に対する恐れを表れだと述べる⁵⁾。他にも 1980 年代には様々なフェミニスト批評家が Leontes の嫉妬について述べている。例えば、Peter Erickson は、この劇は家父長制の破壊と復活の話だと述べ、Leontes の嫉妬で破壊された家父長制が劇の終わりで復活するのだという⁶⁾。Janet Adelman は、*The Winter's Tale* は、母の体における世界の喪失と回復を示しているが、それは家父長制の枠組みの中で起こるといふ限界がある、と述べる⁷⁾。Leontes の嫉妬は一体何を意味するのか。また、劇全体にどのような影響を与えているのだろうか。ここでは、*The Winter's Tale* を、Leontes の嫉妬を通して考察したい。

2

Leontes の嫉妬は、*The Winter's Tale* の種本であるとされる Robert Greene の *Pandosto* において、主人公の Pandosto が嫉妬心を徐々に募らせていくのに比べると、唐突な感じがするかもしれない。Leontes は、Polixenes の引き留めに Hermione が成功すると、“At my request he would not.” (1.2.87) とつぶやき、[Giving her hand to Pol] というト書きの後、更に以下のように続ける⁸⁾。

Leon. [Aside] Too hot, too hot!
To mingle friendship far, is mingling bloods.
I have *tremor cordis* on me: my heart dances,

But not for joy—not joy. This entertainment
 May a free face put on, derive a liberty
 From heartiness, from bounty, fertile bosom,
 And well become the agent: 't may, I grant:
 But to be paddling palms, and pinching fingers,
 As now they are, and making practis'd smiles
 As in a looking-glass; and then to sigh, as 'twere
 The mort o'th' deer—O, that is entertainment
 My bosom likes not, nor my brows. Mammilius,
 Art thou my boy? (1.2.108-120)

Alexander Schmidt によると、108 行目の "hot" は「好色な」(lustful) という意味を含み、友との親密さが進み過ぎるということは、血が混じること、つまり性的交渉を意味しているという⁹⁾。血液はこの劇において重要な意味を持っているが、そのことについては、また後に詳述する。

115 行目では、Leontes は、Hermione と Polixenes が手のひらを組み合わせたり、指をつねったりしている様子を見て疑いを深め、遂には、Mammilius が自分の子なのかどうかさえ疑い始める。

それに対し、Pandosto では、Egistus (Polixenes にあたる人物) の到着の場面が描かれ、Bellaria (Hermione にあたる人物) とどのように交流を深めて行くのかが書かれている。

Bellaria (who in her time was the flower of curtesie), willing to show how unfaynedly shee looved her husband by his friends intertainement, used him likewise so familiarly, that her countenance bewraied how her minde was affected towards him: oftentimes coming her selfe into his bed chamber, to see that nothing should be amis to mislike him.¹⁰⁾ (下線筆者)

特に、下線部の「しばしば Bellaria 自身が Egistus の寝室を訪れた」という箇所は Pandosto の疑惑を産んでも仕方がないといえる。

また、Pandosto が忙しいときに Bellaria が Egistus と庭に散策に出かけ、それが Pandosto に嫉妬心を芽生えさせることも書かれている。

This custome still continuing betwixt them, a certaine melancholy passion entring the minde of Pandosto, drave him into sundry and doubtfull thoughts.¹¹⁾

更に、嫉妬心が長い間かかって醸成されたということに関する記述もある。

These and such like doubtful thoughtes a long time smothering in his stomacke, beganne at last to kindle in his minde a secret mistrust, which increased by suspition, grewe at last to be a flaming Jealousie, that so tormented him as he could take no rest.¹²⁾

一方、Leontes の嫉妬の原因は一体何なのだろうか？多くの批評家が、Leontes の、sexuality に対する恐怖を指摘している¹³⁾。そして、そのことが読み取れるのがテキストの次の箇所だという。

Pol. We were as twinn'd lambs that did frisk i' th' sun,
And bleat the one at th' other: what we chang'd
Was innocence for innocence: we knew not
The doctrine of ill-doing, nor dream'd
That any did. Had we pursu'd that life,
And our weak spirits ne'er been higher rear'd
With stronger blood, we should have answer'd heaven
Boldly 'not guilty', the imposition clear'd
Hereditary ours. (1.2.67-75)

このセリフでは、Leontes と Polixenes の少年時代が如何に素晴しく無垢であったか、彼らは双子の子羊のように“innocence”と“innocence”を交換したのだ、つまり無垢な言葉や気持ちを交換したのだと Polixenes は述べる。ここには女性の存在はなく、そのままの状態であれば原罪からさえも逃れられたと彼は言う。彼は、女性の誘惑の為に、自分達はその状態ではなくなってしまったと言うのである。女性の誘惑のため、自分達は無垢な状態ではなくなってしまった¹⁴⁾。このあたりに、Leontes の狂乱の原因があるのかもしれない。

先程の Pandosto と比較すると *The Winter's Tale* においては 1 幕 2 場でいきなり、

Pol. Nine changes of the watery star hath been
The shepherd's note since we have left our throne
Without a burden. (1.2.1-3)

と、Polixenes の滞在が 9 カ月に及ぶことが伝えられる。Pafford のアーデン版の注釈で述べられているように、9 か月という文言は Hermione のお腹の子が Polixenes の子でありうるということを示唆している¹⁵⁾。これが Leontes の唐突に思える嫉妬の原因ではないだろうか。特に、彼が引き留めでも留まらなかった Polixenes が Hermione の引き留めにより留まる意思を示したことが、彼の心にあった疑念を確かなものにしたとは考えられないだろうか。Erickson が、“The place of Iago is here filled by Hermione's pregnancy”と述べているように¹⁶⁾、Hermione の妊娠が Leontes の狂乱状態ともいえる嫉妬として表れているのではないだろうか¹⁷⁾。

The Winter's Tale において、Leontes は、自分が「寝とられ亭主」(cuckold)になる恐怖を繰り返して述べている。例えば、次のセリフを見てみよう。

Leon. I fecks:
Why that's my bawcock. What! hast smutch'd thy nose?
They say it is a copy out of mine. Come, captain,

We must be neat; not neat, but cleanly, captain:
 And yet the steer, the heifer and the calf
 Are all call'd neat,—Still virginalling
 Upon his palm!—How now, you wanton calf!
 Art thou my calf? (1.2.120-127) (下線筆者)

このセリフにおいて、Leontes は“nice”という意味で neat というが、「角を生やした牛」(horned cattle) の意味を思い出したのか¹⁸⁾、すぐに“not neat, but cleanly”と言い換える。Mamillius に“calf”と呼びかけているのもこの恐怖を表している。

次のセリフの中にも「寝とられ亭主の角をはやし」(fork'd) という表現や、“cuckold”という表現があり、また、“I / Play too; but so disgrac'd part” (私もまた寝とられ亭主という恥ずべき役を演じている)とも述べている。

Leon. Inch-thick, knee-deep; o'er head and ears a fork'd one.
 Go, play, boy, play: thy mother plays, and I
Play too; but so disgrac'd a part, whose issue
 Will hiss me to my grave: contempt and clamour
 Will be my knell. Go, play, boy, play. There have been,
 (Or I am much deceiv'd) cuckolds ere now,
 And many a man there is (even at this present,
 Now, while I speak this) holds his wife by th'arm, (1.2.186-193) (下線筆者)

難解で有名な次のセリフにおいても自分が「寝とられ亭主」になる (hard'ning of my brows) ことの恐怖を表している¹⁹⁾。

Leon. Most dear'st, my collop! Can thy dam? — may't be? —
 Affection! thy intention stabs the centre:
 Thou dost make possible things not so held,
 Communicat'st with dreams; — how can this be? —
 With what's unreal thou coactive art,
 And fellow'st nothing; then 'tis very credent
 Thou may'st co-join with something; and thou dost,
 (And that beyond commission) and I find it,
 (And that to the infection of my brains
 And hard'ning of my brows). (1.2.137-146) (下線筆者)

Gail Kern Paster が、「Shakespeare は、Leontes の嫉妬のタイミングと出産のタイミングを *Pandosto* とは変更し、男性の母体からの排除の感覚とつなげた」と述べているように、*Pandosto* においては、Bellario の妊娠が分かるのは彼女が牢獄に入ってからで、主人公の *Pandosto* には、嫉妬

の原因として、Leontes のような、妻が不義の子を産むということに対する恐怖がないように思われる²⁰⁾。

それに対し、Leontes の、妻が自分以外の男性の子どもを産むということに対する恐怖は彼が“bastard”という言葉の繰り返し発することにも表れている。次の引用は、Perdita を連れて現れた Paulina を追い出すよう Antigonus に言う Leontes のセリフである。彼女(Paulina)に私生児をやっ
てしまえ “Give her the bastard”、“Take up the bastard / Take ‘t up, I say; give ‘t to thy crone” というのは、Paulina が赤ん坊を床に置いたので、拾い上げて Paulina に渡すように言うセリフである。Leontes は“bastard”と繰り返し、赤ん坊が自分の子だと認めようとはしない。

Leon. Traitors!
Will you not push her out? Give her the bastard,
Thou dotard! thou art woman-tir’d, unroosted
By thy dame Partlet here. Take up the bastard,
Take ‘t up, I say; give ‘t to thy crone. (2.3.72-76) (下線筆者)

怒りに燃えた Leontes は「私生児の脳みそをたたき出す」、「赤ん坊を燃やせ」と Antigonus に言う。

Leon. The bastard brains with these my proper hands
Shall I dash out. Go, take it to the fire;
For thou set’st on thy wife. (2.3.139-141)

怒りがおさまらない Leontes は、「この私生児がひざまずいて私をお父様と呼ぶのをみろと言うのか」 (“Shall I live on to see this bastard kneel / And call me father?”)、「この髭 (Antigonus のひげ) がグレーであるのと同じ位確かに私生児であるこの私生児を救うために、おまえは何をするのか」 (“To save this bastard’s life — for ‘tis a bastard, / So sure as this beard’s grey — what will you adventure / To save this brat’s life?”) と自分の子ではないということを繰り返し主張する。

Leon. Shall I live on to see this bastard kneel
And call me father? better burn it now
Than curse it then. But be it: let it live.
It shall not neither. You sir, come you hither,
You that have been so tenderly officious
With Lady Margery, your midwife there,
To save this bastard’s life — for ‘tis a bastard,
So sure as this beard’s grey — what will you adventure
To save this brat’s life? (2.3.154-162) (下線筆者)

また、Perdita のことを “This female bastard” (2.3.174) と述べるセリフもある。

次のセリフで Leontes は赤ん坊が Polixenes の「子ども」(issue) だとはっきり述べ、母親と共に燃やしてしまえ、と吐き捨てる。

Leon. It is the issue of Polixenes.
Hence with it, and together with the dam
Commit them to the fire! (2.3.93-95) (下線筆者)

彼はどうしてこんなにも、自分が「寝とられ亭主」になり、不義の子を産むことを恐れるのか。それは、自分の「血統」が汚されることに対する極度の恐怖に他ならないと考えられる。

3

テキストには、「血」(blood) という単語が何度も登場する。例えば先程も引用した “To mingle friendship far, is mingling bloods.” (1.2.109) というセリフは、血が混じる、すなわち性的交渉のことを指しており、血液が性的交渉と結び付けられている。また、次の引用においては、Leontes は、自ら進んでこの大いなる不安に自分を追い込み (寝とられ亭主であると自分で自覚するという不安)、王子の血統に恥辱を与えていると思っているのか、と自分の血統が汚れることへの恐怖を述べている。

Leon. Dost think I am so muddy, so unsettled,
To appoint myself in this vexation; sully
The purity and whiteness of my sheets,
(Which to preserve is sleep, which being spotted
Is goads, thorns, nettles, tails of wasps)
Give scandal to the blood o'th' prince, my son,
(Who I do think is mine and love as mine)
Without ripe moving to't? (1.2.325-332) (下線筆者)

Polixenes もまた Leontes に呼応するかのよう、自らの血が汚れて固まってしまったと述べる。

Pol. O then, my best blood turn
To an infected jelly, and my name
Be yok'd with his that did betray the Best! (1.2.417-419) (下線筆者)

ここでは、血液が生命の源だと考えられている。それは次の引用からも推し量れる。次のセリフにおいては、血液と授乳の関係が示唆されている。

Leon. Give me the boy: I am glad you did not nurse him:
Though he does bear some signs of me, yet you

Have too much blood in him. (2.1.56-58) (下線筆者)

“I am glad you did not nurse him” という表現に関して、この “nurse” は、Schmidt によると、「授乳する」という意味であり²¹⁾、“yet you / Have too much blood in him.” というのは、2010年に出版された Arden 版によると、「性格と道徳観は血液が精製された形である母乳によって形成される」 (“Personality and moral outlook were thought to be shaped by breast-milk, a refined form of blood”) と信じられていたということである²²⁾。つまり、「血」(blood)は、血統と言う点から、そして、赤ん坊が直接取り込む栄養である母乳という形でも子どもに影響を与える。母親が汚染されていれば、子どもも汚染される。その恐怖が Leontes には色濃く見てとれる。

この劇には “milk” という語や授乳に関する表現が何度か出て来る。

Her. My third comfort
(Starr'd most unluckily) is from my breast
(The innocent milk in it most innocent mouth)
Hal'd out to murder; (3.2.98-106) (下線筆者)

赤ん坊は “innocent milk” を “innocent mouth” から引き抜かれ、殺される為に連れてこられた、と Hermione は言う。Donna C. Woodford は、男性にとって「授乳」は、姦淫同様男性のコントロールを越えた、女性の脅威が及ぶ領域であり、この劇においては、「授乳」を男性の手に委ねることにより、母が子どもを汚す心配がなくなっただけからのみ Hermione は姿を表すことが可能になる、と述べている²³⁾。Leontes は母乳という血液を介して子どもが汚染されることも恐れているのである。

Leontes は、自分の「血」が汚され、「血統」に傷がつくことを恐れるあまり、病気ともいえる混乱状態に陥っているのではないだろうか。それは、Janet Adelman が、「Leontes の精神病は “origin” を汚されるというトラウマの最も純粋な形であり、Hermione の妊娠した体は彼をこの “origin” へ、つまり原罪という汚染の感覚へと戻すものである」²⁴⁾、と述べているように、自分の血統を汚す「母なるもの」への嫌悪、恐怖だとは考えられないだろうか。Mary Beth Rose によると、当時は、性格は母との子ども時代の相互関係で決まり、一番いい母親は、「不在、あるいは亡き母」 “an absent or a dead mother” だったという²⁵⁾。

The Winter's Tale の種本の *Pandosto* には彼が「怒っている」(rage) という表現が度々出て来る。彼は恐れているというよりは怒っている。それに対し Leontes は取り乱している。それは、Leontes に、出産や母親に対する恐怖があるからではないだろうか。そこには何か、*Pandosto* の嫉妬とは違った、もっと根源的な恐怖が感じられる²⁶⁾。

それは Leontes が「病気」(sick, disease) であり、何かに「感染」(infect) している、ということが他の登場人物の口からも度々語られることから窺える。

Cam. There is a sickness
Which puts some of us in distemper, but
I cannot name the disease, and it is caught
Of you, that yet are well. (1.2.384-387) (下線筆者)

Camillo は、Leontes の病気が人を狂気に陥らせる病気だが、どういう病気か言うことは出来ないと述べる。Polixenes は、“A sickness caught of me, and yet I well?” (1.2.398) と、自分がその病気の原因らしいことに驚き、次のように述べる。

Pol. Where I arrive, and my approach be shunn'd,
Nay, hated too, worse than the great'st infection
That e'er was heard or read! (1.2. 422-424) (下線筆者)

Polixenes は、Leontes の病気が今まで見たり聞いたりしたりした病気よりもまだ悪い、と述べている。このように、周囲の人間からみても Leontes の状態には尋常ならざるものが感じられるのである。

Leontes の恐怖から生じる「病気」は生殖に対する恐怖としても表れている。彼は、妊娠中の Hermione の体に対して、浮気をして大きくなったお腹だ、と嫌悪を露わにしている。

Leon. Bear the boy hence, he shall not come about her,
Away with him, and let her sport herself
With that she's big with; for 'tis Polixenes
Has made thee swell thus. (2.1.59-62) (下線筆者)

この劇には、他にも生殖に関する否定的な表現が出て来る。

Ant. You are abus'd, and by some putter-on
That will be damn'd for't: would I knew the villain,
I would land-damn him. Be she honour-flaw'd,
I have three daughters: the eldest is eleven;
The second and the third, nine and some five:
If this prove true, they'll pay for 't. By mine honour
I'll geld 'em all; fourteen they shall not see
To bring false generations: they are co-heirs,
And I had rather glib myself, than they
Should not produce fair issue. (2.1.141-150) (下線筆者)

もしも Hermione が貞淑な妻でなかったら、自分の三人の娘と自分自身を去勢しても構わない、と Antigonus は言う。これはまるで Leontes の生殖に対する嫌悪に呼応するかのようなセリフである。

Leontes の、母なるものや生殖に対する嫌悪はどこから生じるのであろうか。Deborah Willis によると、この時代には母親という存在が魔女のイメージと結び付けられることもあったという²⁷⁾。Autolycus のセリフにも次のようなものがある。

Aut. Here's one, to a very doleful tune, how a usurer's wife was brought
to bed of twenty money-bags at a burden, and how she longed to
eat adders' heads and toads carbonadoed. (4.4.263-266) (下線筆者)

これは、高利貸しの妻が20の money-bag を産み、また彼女が毒蛇の頭や刻まれたヒキガエルを食べたがったりした、という ballad に関するセリフである。魔女は、悪魔の手先の生き物に餌をやったり、血をやったり、また、乳房のような突起が体の他の部分にもあるなどと信じられていたようだ²⁸⁾。

また、Mary E. Fissell によると、1603年頃からそれまで聖母マリアと結び付けられていた子宮のイメージが変化し、子宮は危険な器官だという認識に変わってきたという²⁹⁾。そのような認識が Leontes の母なるものや生殖に対する嫌悪となって表れたのかもしれない。しかし、アポロンの神託に楯ついた Leontes も Mamillius の死の知らせを受けて改心し、16年間悔悟の日々を送る。

その後、Leontes が観客の前に姿を表すのは最終幕である。最後のシーンで Hermione が実は生きていたことが明かされ、大団円を迎える。ここで多くの批評家は、家父長制の復活を読み取る。例えば、Peter Erickson は、結局女性の力は家父長制を修復するために使われると述べ³⁰⁾、Janet Adleman も、この劇は母の体における世界の喪失と回復を示しているが、それは家父長制の枠組みの中で起こるという限界があるという主張する³¹⁾。また、Donna C. Woodford は、Hermione は既に成長した Perdita の人格形成に影響を与えないので劇の最後に平穏が訪れるのだという³²⁾。

しかし、Adelman は、生殖能力は Perdita に引き継がれると述べる。そうだとすると劇の終わりに完全な家父長制の復活が果たされるとは言えないのではないだろうか。男性にも女性にも妊娠、出産を完全にコントロールすることは出来ない。だからこそ、Leontes は恐怖を感じ、取り乱したと考えられるのではなだろうか。

注

- 1) 例えば、19世紀の批評家 Schlegel は Shakespeare を擁護しつつ、Shakespeare は王の嫉妬の原因よりむしろ結果を詳述することに興味があったのだという。August Wilhelm Schlegel, "Criticisms on Shakespeare's Comedies." in *Shakespearean Criticism*, vol. 7. ed. Mark W. Scott (Detroit: Gale Research Company, 1988) 383. また、Sir Arthur Quiller-Couch は、"This is actually baseless as Othello's: and it has far less excuse than Othello's, for it lacks both a villain to suggest and circumstances to feed the delusion. It is caprice of self-deception, a maggot suddenly bred in a brain not hitherto supposed to be mad." と述べ、Leontes の突然の嫉妬に何ら理由がないとしている。Sir Arthur Quiller-Couch, "The Winter's Tale." *Shakespeare's Wrokmanship*. (Cambridge: Cambridge University Press, 1931) (reprinted, 2008)
- 2) J.I. M. Stewart, *Character and Motive in Shakespeare*. (London: Longmans, Green and Co., 1949) 34.
- 3) Peter Lindenbaum, "Time, Sexual Love, and the Uses of Pastoral in *The Winter's Tale*." *The Winter's*

- Tale: Critical Essays*. ed. Maurice Hunt. (New York and London: Garland Publishing, 1995) 200-219.
- 4) Carol Thomas Neely, "Incest and Issue in the Romances: *The Winter's Tale*." *Broken Nuptials in Shakespeare's Plays*. (New Haven and London: Yale University Press, 1985) 166-209.
 - 5) Murray M. Schwartz, "Leontes' Jealousy in *The Winter's Tale*." *American Imago* 30 (1973): 250-273.
 - 6) Peter Erickson, "The Limitations of Reformed Masculinity." *Patriarchal Structures in Shakespeare's Drama*. (Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1985) 148-172.
 - 7) Janet Adelman, "Masculine Authority and the Maternal Body: The Return to Origins in the Romances." *Suffocating Mothers: Fantasies of Maternal Origin in Shakespeare's Plays, "Hamlet" to "The Tempest"*. (New York: Routledge, 1992) 193-238.
 - 8) William Shakespeare, *The Winter's Tale*. ed. J.H.P. Pafford, The Arden Edition of the Works of William Shakespeare. 1963. (London: Routledge, 1991) 以下、引用は全てこの版に依る。
 - 9) Alexander Schmidt, *Shakespeare Lexicon and Quotation Dictionary*, vol. 1, (New York: Dover Publications, Inc. 1971) 555.
 - 10) Robert Greene, *Pandosto. The Triumph of Time*. ed. Geoffrey Bullough, *Narrative and Dramatic Sources of Shakespeare*, vol. 8. (London: Routledge and Kegan Paul, 1975) 158.
 - 11) Bullough, 158.
 - 12) Bullough, 159.
 - 13) 注 3,4,5 参照。
 - 14) Adelman が述べるように、多くの批評家が Polixenes が考えるエデンでは、少年は原罪から免除されており、女性が男性を墮落へと導くのだと指摘している。Adelman, 353.
 - 15) Shakespeare, *The Winter's Tale*. ed. J.H.P. Pafford, 5.
 - 16) Erickson, 148.
 - 17) Adelman は、Hermione の妊娠した体が Leontes と Polixenes の「兄弟の様な間柄」(brotherhood) の決裂の原因だと述べている。Adelman, 221.
 - 18) Shakespeare, *The Winter's Tale*. ed. J.H.P. Pafford, 16 の注参照。
 - 19) このセリフの曖昧さについて、Stephen Orgel が以下の論文で述べている。Stephen Orgel, "The Poetics of Incomprehensibility." *Shakespeare Quarterly* 42 (Winter 1991): 431-437
 - 20) Paster は以下のように述べている。"More important still, Shakespeare alters the timing of the queen's pregnancy and delivery from that given in Robert Greene's *Pandosto* in ways that connect Leontes' jealousy and sense of displacement from the maternal body with the early modern practices of birth. In *Pandosto*, the enforced departure of Polixenes' counterpart Egistus and the queen Bellaria's imprisonment occur before the queen discovers herself to be pregnant. The nine or so months of her pregnancy and delivery take place in prison, presumably away from the sight of Pandosto, and thus those events are separated from the earlier onset of his jealousy. Here, as we learn retrospectively, the duration of Polixenes' visit and Hermione's pregnancy coincide." Gail Kern Paster, *The Body Embarrassed: Drama and the Disciplines of Shame in Early Modern England*. (Ithaca: Cornell University Press, 1997) 269.
 - 21) Schmidt, 785.
 - 22) William Shakespeare, *The Winter's Tale*. ed. John Pitcher, The Arden Shakespeare. (London: Methuen, 2010) 190.
 - 23) Donna C. Woodford, "Nursing and Influence in *Pandosto* and *The Winter's Tale*". In *Performing Maternity in Early Modern England*, eds. Kathryn M. Moncrief and Kathryn R. McPherson. (Aldershot: Ashgate, 2007) 183-195.
 - 24) Adelman は以下のように述べている。"Leontes's psychosis illustrates in its purest form the trauma of tragic masculinity, the trauma of contamination at the site of origin. Hermione's pregnant body in effect returns him to this point of origin, and to the sense of contamination culturally registered as original sin" Adelman, 226-227.

- 25) Mary Beth Rose, "Where are the Mothers in Shakespeare? Options for Gender Representation in the English Renaissance." *Shakespeare Quarterly* 42 (Fall 1991): 291-314. 301 参照。
- 26) Paster, 270-271.
- 27) Deborah Willis, *Malevolent Nurture: Witch-Hunting and Maternal Power in Early Modern England*. (Ithaca: Cornell university Press, 1995)
- 28) Willis, 27-81 参照。
- 29) Mary E. Fissell, *Vernacular Bodies: the Politics of Reproduction in Early Modern England*. (Oxford: Oxford University Press, 2004) 59.
- 30) Erickson, 168-169.
- 31) Adelman, 236. Adelman はここで、Hermione にはもう生殖能力がないので Leontes にとって危険ではなくなった、とも主張している。
- 32) Woodford, 195.

引用文献

- Adelman, Janet. *Suffocating Mothers: Fantasies of Maternal Origin in Shakespeare's Plays, "Hamlet" to "The Tempest."* New York: Routledge, 1992.
- Bullough, Geoffrey ed. *Narrative and Dramatic Sources of Shakespeare*, vol. 8. London: Routledge and Kegan Paul. 1975.
- Erickson, Peter. *Patriarchal Structures in Shakespeare's Drama*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1985.
- Fissell, Mary E. *Vernacular Bodies: the Politics of Reproduction in Early Modern England*. Oxford: Oxford University Press, 2004.
- Hunt, Maurice., ed. *The Winter's Tale: Critical Essays*. New York and London: Garland Publishing, 1995.
- Neely, Carol Thomas. *Broken Nuptials in Shakespeare's Plays*. New Haven and London: Yale University Press, 1985.
- Orgel, Stephen. "The Poetics of Incomprehensibility." *Shakespeare Quarterly* 42 (Winter 1991): 431-437
- Paster, Gail Kern. *The Body Embarrassed: Drama and the Disciplines of Shame in Early Modern England*. Ithaca: Cornell University Press, 1997.
- Quiller-Couch, Sir Arthur. *Shakspeare's Workmanship*, 1931. Reprint. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
- Rose, Mary Beth. "Where are the Mothers in Shakespeare? Options for Gender Representation in the English Renaissance." *Shakespeare Quarterly* 42 (Fall 1991): 291-314.
- Schwartz, Murray M. "Leontes' Jealousy in *The Winter's Tale*." *American Imago* 30 (1973): 250-273.
- Scott, Mark W., ed. *Shakespearean Criticism*. Vol. 7. Detroit: Gale Research Company, 1988.
- Shakespeare, William. *The Winter's Tale*. ed. J.H.P. Pafford, The Arden Edition of the Works of William Shakespeare. 1963. London: Routledge, 1991.
- . *The Winter's Tale*. ed. John Pitcher, The Arden Shakespeare. London: Methuen, 2010.
- Stewart, J.I. M. *Character and Motive in Shakespeare*. London: Longmans, Green and Co. 1949.
- Willis, Deborah. *Malevolent Nurture: Witch-Hunting and Maternal Power in Early Modern England*. Ithaca: Cornell University Press, 1995.
- Woodford, Donna C. "Nursing and Influence in *Pandosto* and *The Winter's Tale*". In *Performing Maternity in Early Modern England*, eds. Kathryn M. Moncrief and Kathryn R. McPherson. Aldershot: Ashgate, 2007. 183-195.

本稿は、関西シェイクスピア研究会 2013 年 4 月例会 (2013 年 4 月 28 日於:大阪大学) における発表に基づく。

(本学情報理工学部非常勤講師)